ការសំភាសន៏របស់អ្នកមីង ងួន សុភា

ក.អ្នកធ្វើការសំភាសន៏ឈ្មោះ កុសល្យ វឌ្ឃនះនិមល     ​​ ​​​​​​ ​ ​​​  ​​ខ.អ្នកត្រូវគេសំភាសន៏ឈ្មោះ ងួន សុភា

ក៖ អញ្ចឹងអើ ជាដំបូងខ្ញុំសូមអរគុណមីងច្រើនមែនទែនដែរបានអនុញតិអោយខ្ញុំមកសំភាសន៏មីងថ្ងៃហ្នឹង ហើយថ្ងៃខែដែរ សំភាសន៏គឺនៅថ្ងៃទី០២ខែ១២ឆ្នាំ២០១៧ ហើយទីតាំងសំភាសន៏គឺនៅភូមិស្វាយចេកថ្មី ខណ្ឌ័សែនសុក ក្រុងភ្នំពេញ។ ហើយអើ សំភាសន៏ដោយខ្ញុំឈ្មោះ កុសល្យ វឌ្ឃនះ និមល ហើយនាក់មីងអើ ការ​ការសំភាសន៏នេះគឺត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសកលវិទ្យាល័យមួយដែរនៅសហរដ្ធអាមេរិកដែរមានឈ្មោះថា BYU ហើយគោលបំណងរបស់សាលាគឺដើម្បីជួយដល់ប្រជាជនខ្មែរទាំងអស់នឹងសមាជិកខ្មែរយើង ដើម្បីគាត់អាចមានឧកាសថែរក្សាប្រវត្តិក្រុមគ្រួសារគាត់ទុក។ ហើយអើ កាសំភាសន៏នេះនឹងជួយដល់កូនចៅជំនាន់ក្រោយទៀតរបស់មីង ដើម្បីគាត់អាចមានឧកាសរៀនពីជីវិតរបស់មីង នឹងស្តាប់ពាក្យផ្តាំផ្ញើរជាច្រើនទៀតរបស់មីងទៅកាន់ពួកគាត់អញ្ចឹងហ្អាណាមីង។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងជាដំបូងខ្ញុំចង់សួរមីងថា តើមីងមានឈ្មោះពេញ ឈ្មោះអីគេដែរ?

ខ៖ ឈ្មោះ ងួន សុភា។

ក៖ ងួន សុភា?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយមីងមានឈ្មោះហៅក្រៅហ្អេស?

ខ៖ មានតើ។

ក៖ ឈ្មោះអី?

ខ៖ ហៅថា ផល្លា។

ក៖ ហៅ លាត់?

ខ៖ ចាស ហៅលាត់។

ក៖ ហៅ លាត់ ហៅ លាត់ហ្នឹងមីងហៅតាំងពីក្មេងមកឬក៏?

ខ៖ ចាស ឪពុកម្តាយហៅតាំងពីក្មេងៗមក។

ក៖ ហ្អរ​ ចាសចាស។

ខ៖ តាមពិត​ហៅបូ លាត់ តែហៅលាត់អញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។ ហើយតើនាក់មីងកើតនៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាដែរ?

ខ៖ អើ អត់ចាំទេ ព្រោះម៉ាក់ស្លាប់តាំងពីតូចណោះ។

ក៖ ចុះនាក់មីងអត់ អត់ចាំថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើតខ្លួនឯង?

ខ៖ ​អើ ដឹងតែឆ្នាំ។

ក៖ ឆ្នាំអីគេ?

ខ៖ ឆ្នាំថោះ។

ក៖ ឆ្នាំថោះ?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ឆ្នាំថោះ សត្វ? សត្វទន្សាយ?

ខ៖ សត្វទន្សាយ។ កើតឆ្នាំ១៩៧៥។

ក៖ ១៩៧៥?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស។ ចុះនាក់មីងអើ ចាំថាខ្លួនឯងកើតនៅកន្លែងណា? ដូចជានៅភូមិអី ឃុំអី ស្រុកអី ខេត្តអីហ្អា?

ខ៖ ខ្ញុំកើតនៅភូមិខ្លាដំបង ។

ក៖ ខ្លាដំបង?

ខ៖ ឃុំចំការដូង ស្រុកអង្គរជ័យ ខេត្តកំពត។

ក៖ ខេត្តកំពត?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហ្អរ នាក់នៅកំពត។

ខ៖ នៅកំពតចាស។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងនាក់មីងមានបងប្អូនមាណនាក់ដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំមានបងប្អូនតែបីទេ តែឪពុកខ្ញុំមានប្រពន្ធពីបី។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ដ៏អញ្ចឹងរាប់ទៅវាមាន៧នាក់។

ក៖ ៧នាក់?

ខ៖ ចាស ឪពុកតែមួយទេហ្នឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយចុះនាក់មីងជាកូនទីមាណ?

ខ៖ ខ្ញុំកូនទី មើលកូន កូនទីពីហ្អេស។

ក៖ ចាស។

ខ៖ តែម្តាយជាមួយខ្ញុំមាន កូនទីបីហើយ មិនមែនទីពីហ្អេស ឪពុកខ្ញុំមានប្រពន្ធមួយមុនមានកូនប្រុសមួយហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ដល់ពេលមកយកម៉ែខ្ញុំអញ្ចឹងទៅ មានបងស្រីខ្ញុំមួយទៀតអញ្ចឹងខ្ញុំកូនទីបីហើយ។

ក៖ ហ្អរ​ ហ្អរកូនទីបី?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាសចាស ហើយអើ តើនាក់មីងអាចរៀបរាប់ឈ្មោះបងប្អូនទាំងអស់របស់នាក់មីងបានហ្អេស?

ខ៖ បានតើ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ អើ ឈ្មោះបងគេហ្នឹង បងប្រុសហ្នឹងឈ្មោះភាព។

ក៖ ឈ្មោះភាព?

ខ៖ ចាស បន្ទប់មកឈ្មោះ បូឡរ។

ក៖ បូ ឡរ?

ខ៖ ចាស។ ដ៏ពេលខ្ញុំឈ្មោះបូ ឡាត់។

ក៖ បូ ឡាត់?

ខ៖ ចាស​ ដ៏ពេលបន្ទប់មកឈ្មោះ ឈ្មោះហេ ងួន ហេ អញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ ហើយបន្ទប់មកឈ្មោះពិសិទ្ធ។

ក៖ ពិ សិទ្ធ?

ខ៖ ចាស ហើយបន្ទប់មកទៀតមកឈ្មោះ ស្រី លក័្ខ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ស្រី លក្ខ័ ស្រី លុច។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស អស់ហើយតែប៉ុណ្ណឹងហ្អេ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ៧នាក់។

ក៖ ចាស អរគុណច្រើន។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អើ អញ្ចឹងតើនាក់មីងចងចាំសាច់រឿងអីខ្លះនៅពេលដែរនាក់មីងនៅក្មេងៗ? ដូចជាមានអនុស្សាវរីយ៏អីខ្លះជាមួយបងប្អូនមីងហ្អេស?

ខ៖ មានតើ មានដូចថាខ្ញុំនៅទីតូចអញ្ចឹងខ្ញុំ មើលមុនឪពុកខ្ញុំម្តាយខ្ញុំស្លាប់ទៅ បានឪពុកខ្ញុំយកម៉ាក់ម៉ាក់ មួយទៀតហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ដល់ពេលគាត់យកម៉ាក់មួយទៀតអញ្ចឹង ដ៏ពេលមានអាអូនទៅ ខ្ញុំនៅជាមួយអាអូន ហ្អាប្អូនៗក្រោយហ្នឹង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស នៅមើលថែគាត់អញ្ចឹងទៅ។

ក៖ អញ្ចឹងអនុស្សាវរី័?

ខ៖ ចាស។

ក៖ អនុស្សាវរីយ៏របស់មីងគឺមើលថែគ្នារ?

ខ៖ ចាសចាស។

ក៖ ចាស ហើយតើ អើ​ នាក់មីងពេលដែរនាក់មីងនៅក្មេង តើនាក់មីងចូលចិត្តអើ ធ្វើអីឬក៏លេងល្បែងអីខ្លះជាមួយហ្នឹងបងប្អូនមីងដែរ?

ខ៖ ដូចអត់មានសូវមានលេងអីទេ កាលហ្នឹងម៉ាក់គាត់ជាប់លក់ដូរហ្អរ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ពេលមានធ្វើអី មានរៀន ដ៏រៀនអញ្ចឹងចេញពីរៀនវិញមើលប្អូនអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស ហើយចុះអើ សព្វថ្ងៃបងប្អូននាក់មីងគាត់រស់នៅកន្លែងណាដែរ?

ខ៖ ពួកគាត់នៅ​មើលនៅភ្នំពេញយើងហ្នឹងវាប្រាំនាក់ នៅឯស្រុកនោះ២នាក់។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយពួកគាត់មានមុខរបរអីគេដែរ?

ខ៖ គាត់ធ្វើការអស់ហើយ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ សល់តែខ្ញុំហ្នឹង។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ អត់តែខ្ញុំទេ នៅផ្ទះលក់ដូហើយនឹងប្អូនពៅមួយនៅផ្ទះដែរ នៅលក់ដូរដែរ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ក្រៅពីហ្នឹងធ្វើការទាំងអស់។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចុះអើ អើម្តាយរបស់នាក់មីងគាត់ឈ្មោះអីគេដែរ?

ខ៖ ម្តាយបង្កើត ឬក៏ម្តាយអី?

ក៖ ម្តាយបង្កើត?

ខ៖ ម្តាយបង្កើតឈ្មោះអ៊ុច គីម។

ក៖ អ៊ុច គីម?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចុះឪពុក?

ខ៖ ឪពុកឈ្មោះងួន ប៉ុន។

ក៖ ងួន ប៉ុន៊?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយអើ ពួកគាត់ទាំងពីបើសិនគិតមកដល់ឥឡូវ ពួកគាត់់អាយុមាណអស់ហើយ?

ខ៖ អើ ឪពុកខ្ញុំអាយុជិត មើល៧៥ហើយ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស តែម្តាយខ្ញុំបង្កើតហ្នឹងគាត់​ គាត់ឆ្នាំថោះដែរ បើនៅឥឡូវហ្នឹងបែប៦៥ហើយ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស​ តែពួកគាត់ទាំងពីស្លាប់នៅ?

ខ៖ អើ ឪពុកននៅហ្អេស តែម្តាយស្លាប់ហើយ។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ តាំងពីខ្ញុំនៅតូចហ្អា។

ក៖ ចាស ។

ខ៖ ស្លាប់តាំងពីខ្ញុំអាយុប្រហែលជាបីបួនឆ្នាំអីហ្នឹង។

ក៖ ហ្អរ នៅតូច។

ខ៖ បានគាត់ទៅយកម្តាយមួយទៀតហ្អា។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងអើ តើនាក់មីងចាំថាអើ ឪពុកម្តាយរបស់នាក់មីងកើតនៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាហ្អេស?

ខ៖ អត់ចាំផង ហិហិហិ។

ក៖ អត់ចាំទេ?

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស ចុះនាក់មីងមានដឹងថាពួកគាត់អើ ឆ្នាំខ្មែរ ឆ្នាំអីហ្អេស?

ខ៖ អើ ដឹងតើ ឪពុកខ្ញុំឆ្នាំពពែ មមែហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ មមែ ជាពពែ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហើយម្តាយខ្ញុំឆ្នាំថោះដែរ។

ក៖ ឆ្នាំសត្វទន្សាយ?

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ម្តាយក្រោយមួយទៀតក៏ឆ្នាំថោះដែរ។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ថោះដូចគ្នារ។

ក៖ ថោះទាំងអស់?

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយឆ្នាំថោះដូចគ្នារហ្នឹង។

ក៖ ចាសហិហិហិ! អញ្ចឹងតើនាក់មីងដឹងពីកន្លែងកំណើតរបស់ពួកគាត់ហ្អេស?

ខ៖ គាត់ហ្នឹងនៅ នៅជាមួយខ្ញុំដែរហ្នឹង អើ ភូមិខ្លាដំបងដែរណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ ឃុំម្រុំ ស្រុកអង្គរជ័យ ខេត្តកំពតដូចគ្នារ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ និយាយប្រវត្តិចង់ស្រក់ទឹកភ្នែកហិហិហិ។

ក៖ ហិហិហិហិ អត់អីទេ ។

ខ៖ នឹកគាត់ណាស់។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងតើអើ នាក់មីងដឹងថាឪពុករបស់នាក់មីងគាត់បានប្រកបមុខរបរអីគេដើម្បីចញ្ចឹមជីវិតគាត់ហ្អេស?

ខ៖ អើ គាត់កាលខ្ញុំបាន បានម៉ែខ្ញុំមកគាត់ធ្វើការរហូតហ្នឹង។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ គាត់ធ្វើការប្រធានភូមិហ្អាកាលហ្នឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ហើយចុះអើ គាត់ជាមនុស្សបែបណាដែរ? ដូចជាកាចឬក៏ស្លូត?

ខ៖ អ៊ូយ ពុកខ្ញុំស្លូតណាស់។

ក៖ ចាស។

ខ៖ គាត់អត់ដែរស្តីអោយកូនវៃកូនទេ។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ហិហិហិ ទឹកភ្នែក។

ក៖ ចាសចាសចាស ចុះអើ ម្តាយរបស់នាក់មីងគាត់បានប្រកបមុខរបរអីដើម្បីចញ្ចឹមជីវិតគាត់ដែរ?

ខ៖ អើ ម្តាយខ្ញុំ ម្តាយមុនគាត់ស្លាប់ទៅហ្នឹងគាត់ធ្វើស្រែហ្អេស។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស តែខ្ញុំអត់ដឹងថាម្តាយខ្ញុំស្លូតឬក៏កាចទេណា។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ព្រោះខ្ញុំ និយាយរួបតូចហ្នឹង ប៉ុននេះណា។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ព្រោះខ្ញុំអាយុពីបីឆ្នាំម្តាយស្លាប់ទៅហ្អរ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាសហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងអត់សូវអើ ដឹងអំពីគាត់?

ខ៖ ចាស អត់ដឹងទេ តែម្តាយក្រោយដឹង។

ក៖ ចាសចាស ហើយតើអើ នាក់មីងចងចាំអំពីអនុស្សាវរីយ៏របស់នាក់មីងជាមួយហ្នឹងឪពុកម្តាយហ្អា?

ខ៖ មានចងចាំអីទេ​ គ្រាន់តែថាអើ គាត់ យើងនៅតូចអញ្ចឹងគាត់មើលថែយើងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ គាត់អោយយើងរៀនសូត្រអីអញ្ចឹងទៅ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចុះឪពុកម្តាយរបស់នាក់មីងគាត់ធ្លាប់ប្រាប់អ្វីខ្លះទៅដល់នាក់មីង អំពីជីវិតរបស់ពួកគាត់នៅពេលដែរពួកគាត់នៅក្មេងៗហ្អេស?

ខ៖ គាត់ប្រាប់តើ​ គាត់ប្រាប់ថាអើ ពីដើមមកគាត់តស៊ូហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ រកស៊ីចញ្ចឹមពួកខ្ញុំហ្នឹងណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ អញ្ចឹងគាត់អោយមើលទៅ ដំរាប់តាមគាត់ទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស កុំធ្វើអីឆុងៗឆៗអញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ហើយចុះអើ តើនាក់មីងចងចាំឈ្មោះជីដូនជីតារបស់នាក់មីងទាំងខាងម្តាយនឹងខាងឪពុកហ្អេស?

ខ៖ ចាំតើ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ អើ ខាងឪពុកចាំជាងម្តាយ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ខាងឪពុកយាយឈ្មោះយាយអ៊ៀន អញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ម៉ក់ អ៊ៀន។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ដ៏ពេលអើ ឪពុកគាត់ឈ្មោះងួន ប៉ោដែរ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចុះខាងអើ​ម្តាយ?

ខ៖ ខាងម្តាយ អត់សូវ ខ្ញុំអត់ចាំទេ ចាំតែកុង កុង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ កុងខ្ញុំឈ្មោះ កុង ឌុកអញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ កុង ឌុង?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាសចាសចាស ហើយអញ្ចឹងអើ តើនាក់មីងដឹងថាអើ ជីដូនជីតារបស់នាក់មីងកើតនៅឆ្នាំណាហ្អេស?

ខ៖ ខ្ញុំអត់ចាំទេ ព្រោះគាត់អត់ដែរប្រាប់ផង។

ក៖ អត់ចាំសោះម៉ង?

ខ៖ ចាស​ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស ចុះនាក់មីងដឹងបីកន្លែងកំណើតរបស់ជីដូនជីតាមីងហ្អេស?

ខ៖ គាត់ដឹងតែនៅភូមិហ្នឹង ភុមិផ្សាដំបងហ្នឹង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក​៖ នៅខេត្តកំពត?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាសចាស តើនាក់មីងធ្លាប់ដឹងរឿងអីខ្លះអំពីជីវិតរបស់ជីដូនជីតារបស់នាក់មីងទេ?

ខ៖ គាត់ដែរនិយាយដែរ គាត់គ្រាន់តែនិយាយថាពីដើមមកជីដូនជីតាខ្ញុំហ្នឹងគាត់មានមានណាស់។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស

ខ៖ គាត់ខំចញ្ចឹមពួកគាត់ហ្នឹងអោយរៀនបានថ្នាក់ខ្ពស់អញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយអើ សំរាប់នាក់មីងផ្ទាល់គ្រួសាររបស់នាក់មីងមករស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញអស់រយះពេលប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ?

ខ៖ ខ្ញុំនៅ មកនៅបាន៧ឆ្នាំហើយ។

ក៖ ហ្អរ ចាស មកនៅបាន៧ឆ្នាំហើយណា។

ខ៖ មកនៅបាន៧ ចាស។

ក៖ ហើយតើនាក់មីងមានសាច់ញាតិណាទៀត ដែររស់នៅក្រៅប្រទេសខុសពីស្រុកខ្មែរហ្អេស?

ខ៖ ដូច ដូចអត់មានផង។

ក៖ អត់មានសោះ?

ខ៖ ចាស អត់មានផង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស។

ខ៖ បើបងប្អូនខាងម៉ែមានតែអត់ស្គាល់។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស គាត់នៅស្រុកណាដែរ?

ខ៖ គាត់នៅអាមេរិកហ្អរ។

ក៖ នៅអាមេរិក?

ខ៖ ចាស តែយើងអត់ដែរទាក់ទងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ បើខ្ញុំទៅលេងស្រុកម្តងៗ គាត់និយាយប្រាប់ដែរណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស តែដ៏មកតាំងពីម៉ែ ស្លាប់ទៅមកអត់ដែរទាក់ទងគ្នារហ្អេស។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ចាស។ បើម៉ែនៅ ម៉ែដឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ដ៏ពេលកូនគាត់អត់នេះ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ទោះជាប្រាប់ក៏អត់ស្កាល់ដែរ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ហិហិហិ ។

ក៖ ចុះស្វាម៉ីរបស់នាក់មីងឈ្មោះអីដែរ?

ខ៖ អើ ឈ្មោះហៅក្នុងបញ្ជីជាតិ ឈ្មោះងួន សុភារិទ្ធ។

ក៖ ងួន សុធារិទ្ធ?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស ហើយចុះអើ នាក់មីងរៀបការនៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំរៀបការនៅឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយ មើល៩៣។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ៩៣ ពេលនេះហ្អរ ជំនាន់ពេលឥន្តះមកបាញ់គ្នារហ្នឹង។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ តែខែ​ដូចជាភ្លេចដែរហើយ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ តែចាំតែឆ្នាំអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយចុះអើ នាក់មីងការរៀបអាពាហ៏ពីពាហ៏របស់នាក់មីង គឺត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយឪពុកម្តាយ ឬក៏រៀបចំឡើងដោយខ្លួនឯង?

ខ៖ អត់ទេ ដោយឪពុកម្តាយ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ គាត់រៀបអោយ។

ក៖ ចាសចាស នៅពេលដែរនាក់មីងទទួលដូចរៀបអាពាហ៏ពិពាហ៏ហ្នឹង តើនាក់មីងទទួលបានថ្លៃជំនូន ដុជសម័យឥឡូវគេហៅថាថ្លៃទឹកដោះហ្អេស?

ខ៖ ចាស ទទួលបានតើ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ កាលហ្នឹងបាន បានដែរតែខ្ញុំអត់ចាំថាប៉ុនមាណទេ នៅលើម៉ែឪទៅណា។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ហើយចុះអើ តើនាក់មីងអាចប្រាប់ខ្ញុំបានហ្អេស? អំពីមូលហេតុដែរនាក់មីងបានស្គាល់គ្នារជាមួយនឹងស្វាម៉ី? ជួបគាត់នៅកន្លែងណា? ហេតុអីបាននាក់មីងស្រឡាញ់គ្នារអញ្ចឹងហ្អា?

ខ៖ ហ្អរ កាលហ្នឹងខ្ញុំនៅរៀនហ្អរ ដ៏ពេលហើយអញ្ចឹងគាត់ ដូចថាគាត់នៅរៀន គាត់ឃើញខ្ញុំអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ គាត់អោយអ៊ី ពូមីងគាត់ហ្នឹងចូលស្តីទៅ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ គាត់នៅជាមួយពូមីងហ្អេស គាត់អត់នៅជាមួយឪពុកម្តាយគាត់ទេណា។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហ្អរ ហើយដ៏ពេលចូលស្តីទៅក៏បានរៀបការជាមួយគ្នារទៅ?

ខ៖ ចាសចាស។

ក៖ ចាស ចុះសំរាប់នាក់មីង តើនាក់មីងចេះសរសេ និយាយ នឹងអានភាសារខ្មែរបានល្អប៉ុនណាដែរ?

ខ៖ អើ មធ្យមទេ វាមិនល្អឥតខ្ចោះទេ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចុះនាក់មីងចេះភាសារណាផ្សេងទៀត ខុសពីភាសារខ្មែរហ្អេស?

ខ៖ ដូចអត់ទេ អង្កគ្លេស បារាំងអីក៏អត់ដែរ។

ក៖ ចេះតែខ្មែរ?

ខ៖ ចាស ចេះតែខ្មែរ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ នាក់មីង រៀនបានត្រឹមថ្នាក់ទីប៉ុន្មានដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំថ្នាក់ទី៩។

ក៖ ទី៩?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស។

ខ៖ តែបើបារាំងអី យើងរាប់abcអី អា បេ​ សេ អីចប់អញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហើយអង្កគ្លេសក៏អេ បី ស៊ី ចប់ដែរ តែមកនិយាយអីផ្សេងអត់ទេ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស ចុះនាក់មីងរៀននៅសាលាណាដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំរៀននៅសាលាអើ អង្គរជ័យ។

ក៖ អង្គរជ័យ នៅខេត្តណាដែរនាក់មីង?

ខ៖ ចាស ខេត្តកំពត។

ក៖ ខេត្ត កំពត?

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស ចាស អើ សំរាប់នាក់មីង នៅពេលដែរនាក់មីងនៅក្មេងហ្អា តើនាក់មីងមានមិត្តភក្រណាដែរស្និតស្នាលហើយបានធំធាត់ឡើងមកជាមួយគ្នារហ្អេស?

ខ៖ មានតើ តែគាត់នៅស្រុកដែរហ្នឹង។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយនាក់មីងនៅតែមានទំនាក់ទំនងជាមួយពួកគាត់ហ្អេស?

ខ៖ អត់ តាំងពីបែកចេញ ការហើយបែកចេញមក អត់ដែរទេ បើទៅស្រុកអញ្ចឹងឃើញគ្នារហៅគ្នារទៅណា។

ក៖ ចាសចាសបង។

ខ៖ តែបើមកដល់ឥឡូវហ្នឹងអត់ទេ។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយចុះអើ ពួកគាត់មានឈ្មោះអីគេខ្លះដែរមីង?

ខ៖ ពួកគាត់ហ្នឹង ខ្ញុំស្គាល់ហ្នឹងឈ្មោះសា រីម។

ក៖ សា រីម?

ខ៖ តែគាត់ហ្នឹងដែរជិតឌិតជាមួយខ្ញុំហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ តែប្រុសៗ ច្រើនហ្អា ខ្ញុំមិនដឹងទេ ខ្ញុំមិនសូវជាចាំ។

ក៖ អត់ចាំហាហិហិហិ។

ខ៖ បើតាមស្គាល់មុខអញ្ចឹងស្គាល់ហើយ។

ក៖​ ចាសចាស។

ខ៖ ហ្អឺ។

ក៖ ហើយចុះតើនាក់មីងចាំសាច់រឿងអីខ្លះ ឬក៏មានអនុស្សាវរីយ័អីខ្លះជាមួយមិត្តភក្រមីងហ្អេស?

ខ៖ ចាំតើ ពេលគ្រូអោយទៅច្រូតស្រូវអី យើងទៅច្រូតស្រូវជាមួយគ្នារអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចេះជួយគ្នារ?

ខ៖ ចាស ជួយគ្នារ។

ក៖ ចេះស្រឡាញ់គ្នារដូចបងប្អូន។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស សំរាប់មីងផ្ទាល់​ តើមីងធ្លាប់ធ្វើស្រែ ធ្វើចំការហ្អេស?

ខ៖ អើ ឪពុកម្តាយគាត់អត់អោយ អោយធ្វើផង។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចំការក៏អត់អោយធ្វើ ស្រែក៏អត់ដែរ ព្រោះគាត់កាលហ្នឹងនៅតូចៗ គាត់ចេះតែអោយខំប្រឹងរៀនទៅណា។

ក៖ ចាស ហើយចុះអើ តើនាក់មីងអើ​ មានធ្វើអីខ្លះទៀតនៅក្នុងជីវិតរបស់មីងដើម្បីរកប្រាក់កំរៃដើម្បីចញ្ចឹមជីវិតមីង? ដូចជាមីងធ្លាប់ឆ្លងកាត់ធ្វើកាងាអីខ្លះនៅក្នុងជីវិតដើម្បីរកប្រាក់ចញ្ចឹមជីវិតហ្អា?

ខ៖ ហ្អរ ខ្ញុំធ្លាប់ធ្វើការរោងចក្រ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស កាលកំណើតកូនខ្ញុំទីពីហ្នឹង ខ្ញុំធ្វើការរោងចក្រហ្អា។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាសចាសមីងចាស ហើយអើតាំងពីក្មេងរហូតមកដល់ឥឡូវ តើមីងឃើញថាជីវិតរបស់មីងមានការផ្លាស់ប្តូរអីខ្លះដែរ?

ខ៖ កាលនៅជាមួយឪពុកម្តាយយើងនៅរៀនអញ្ចឹងហ្អា ដល់ពេលយើងមានប្តីទៅយើងខំរកស៊ីដោយខ្លួនឯង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងអើ គាត់អត់បានជួយយើងទៀតទេ។

ខ៖ ចាស គាត់អត់ជួយទេ។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងវាផ្លាស់ប្តូរត្រង់ថា។

ខ៖ ចាស។

ក៖ យើងអាចតស៊ូដោយខ្លួនឯង។

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាសចាស អញ្ចឹងសំរាប់នាក់មីងវិញ តើនាក់មីងចូលចិត្តញាំម្ហូបអីគេដែរ? ម្ហូបប្រភេទអីគេដែរ?

ខ៖ ម្ហូបខ្ញុំចូលចិត្ត ហិ និយាយរួម បើសម្លរដូចជាសម្លរកកូអីអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហើយឬមួយត្រីអាំង បើចូលចិត្តជាងគេត្រីតូចៗ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ បើត្រីធំៗអត់ចូលចិត្តទេ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស ចុះសំរាប់ល្បែងប្រជាប្រីយ៏វិញ តើតាំងពីក្មេងរហូតមកដល់ឥឡូវ មីងចូលចិត្តលេងល្បែងប្រជាប្រីយ៏ប្រភេទអីគេដែរ?

ខ៖ ហ្អឺ មិនសូវបានលេងមាណទេ។

ក៖ ហិហិ តែដូចចូលចិត្ត ចិត្តចូលចិត្តលេងអញ្ចឹងហ្អា។

ខ៖ ហ្អរ ចូលចិត្តលេងបោះអង្គុញ។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស។ ហើយចុះអើ សំរាប់ចម្រៀង តើមីងចូលចិត្តចម្រៀងប្រភេទណាដែរ ដូចជាបទបុរាណ ឬក៏សម័យឬក៏អីអញ្ចឹងហ្អា។

ខ៖ និយាយរួមខ្ញុំចូលចិត្តបទ សម័យក៏ចូលចិត្តបុរាណក៏ចូលចិត្តដែរ។

ក៖ ហ្អរ ហើយអើ តើសំនៀងរបស់នណាដែរមីងចូលចិត្តជាងគេ?

ខ៖ អើ មេង កែវពេជ្យចិត្តា ។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ហ្នឹងហើយចូលចិត្តស្តាប់គាត់ហ្អា។

ក៖ ចាសចាស ។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ បើប្រុស ណយ វណ្ណេតអីហ្នឹង។

ក៖ ចាសចាស។

ខ៖ បើសម័យឥឡូវហ្នឹងចូលចិត្តស្តាប់ ព្រាប សុវត្តិ។

ក៖ ហ្អរ ហិហិហិចូលចិត្ត ព្រាប សុវត្តិ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ ចាស ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ពេជ្យ សុភា អី ក៏ចូលចិត្តដែរ។

ក៖ ហ្អរ ចាសបងចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយអើ សំរាប់នៅក្នុងផ្ទះរបស់នាក់មីង តើមាននណាគេដែរចេះលេងឧបករណ៏ភ្លេងហ្អេស?

ខ៖ ដូចអត់មានផង។

ក៖ អត់មានទេ?

ខ៖ អត់មានកូនប្រុសផង មានតែកូនស្រី ក៏អត់ដូច អត់សូវចំណូលខាងហ្នឹង។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ ចាស។

ក៖ ចាស ចុះអើ ផ្ទះរបស់នាក់មីងពីមុនហ្អា តើមានលក្ខណះមេចដែរ ជាផ្ទះថ្មឬក៏ផ្ទះឈើ?

ខ៖ ផ្ទះខ្ញុំ ផ្ទះឈើពីមុនមក។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ផ្ទះឈើហ្នឹងអើ ត្រូវបានសាងសង់វាឡើងដោយណាគេ? ឬក៏មីងបានជួយសាងសង់វាឡើងហ្អេស?

ខ៖ ជួលគេទាំងអស់។

ក៖ ហ្អរ។

ខ៖ អត់ចេះធ្វើផង។

ក៖ អត់ចេះធ្វើទេ​តែជួលជាង?

ខ៖ ចាស ចាសជួលជាង។

ក៖ ចុះផ្ទះហ្នឹងត្រូវការសំភារះអីខ្លះដើម្បីសាងសង់ដែរមីង?

ខ៖ ផ្ទះឈើហ្នឹងហ្អា?

ក៖ ចាស។

ខ៖ អាហ្នឹងដូចមាន ពូថៅ មានញញួ មានរណាអាឈើទៅ ដែកគោល ឈើ។

ក៖ សាំងឬស្សី?

ខ៖ សាំងឬស្សី ចាស គ្រឿងប្រដាប់ប្រដាធ្វើផ្ទះហ្នឹងហ្អា។

ក៖ ចាសចាសមីងចាស។ហើយអើ សំរាប់ជំនាញ តើមីងមានជំនាញណាដែរមីងចេះតតគ្នារមកពីគ្រួសារមីងហ្អេស?

ខ៖ ហ្អឺ ជំនាញចេះមកពីគ្រួសារ?

ក៖ មានហ្អេសមីង?

ខ៖ ដេប៉ាក់ ខ្ញុំអត់ចេះទេដេប៉ាក់ហ្អរ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ បើថាមុខម្ហូបអី ហ្នឹងចេះធ្វើតពីម៉ាក់អី ហ្នឹងឃើញមុខម្ហូបហ្អរ អាចធ្វើបាន។

ក៖ អញ្ចឹងគឺជំនាញមេផ្ទះណា?

ខ៖ ចាស ហិហិហិ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ចាស អរគុណច្រើនមីង អញចឹងអើ សំរាប់ជីវិតរបស់មីងផ្ទាល់ តើមីងអាចរៀបរាប់ប្រាប់ខ្ញុំបានហ្អេស? ថាពេលណាដែរមីងលំបាកជាងគេនៅក្នុងជីវិតមីងហ្អា?

ខ៖ លំបាកជាងគេនៅក្នុងជីវិត ពេលដែរអត់មានលុយចាយ ពិបាកចិត្តហ្អា ខ្លាចអត់មានអីអោយ ចញ្ចឹមកូនអញ្ចឹង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ត្រូវហើយ យើង។

ខ៖ អញ្ចឹងបានយើងខំប្រឹងតស៊ូអញ្ចឹងហ្អា ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ តែទោះបីជាលំបាកមីងបានតស៊ូវាមកយ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

ខ៖ ចាសចាស ចាស។

ក៖ ចាស

ខ៖ តស៊ូប្រឹងរកចញ្ចឹមកូនអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ដើម្បីចញ្ចឹមជីវិតដោយខ្លួនឯងអញ្ចឹងទៅ។

ក៖ ហ្អរ ចាសចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ។

ក៖ ហើយអើ តើមីងអាចប្រាប់ខ្ញុំបានហ្អេស អំពីបទពិសោនធ៏ដែរសប្បាយបំផុតនៅក្នុងជីវិតរបស់មីងហ្អា?

ខ៖ សប្បាយបំផុតក្នុងជីវិតខ្ញុំឃើញកូនហ្អា កូនចេះធ្វើល្អអាហ្នឹងសប្បាយចិត្តហើយ។

ក៖ ហ្អរ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អញ្ចឹងមីងចង់ឃើញពួកគាត់ក្លាយជាក្មេងល្អ?

ខ៖ ចាស ហ្នឹងហើយ ។

ក៖ ចាសមីងចាស ហើយអើ សំរាប់មីងផ្ទាល់តាំងពីក្មេងរហូតមកដល់ឥឡូវ តើមីងធ្លាប់មានក្តីស្រមៃឬក៏បំណងប្រាថ្នាណាដែរមីងចង់បានទៅថ្ងៃអនាគត់ហ្អេស?

ខ៖ ចាស ចង់បានតើ។ ហ្នឹងស្រមៃដោយខ្លួនឯងមិនមែនជាមួយកូនទេ?

ក៖ ចាស ខ្លួនឯង។

ខ៖ ខ្ញុំស្រមៃថា អោយអនាគតទៅយើងរកស៊ីមានបានអញ្ចឹងទៅណា អោយទៅមុខទៀតអោយខ្ញុំមានក្តីសង្ឃឹមហើយ។

ក៖ ចាសមីងចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ ចាស។

ក៖ ចាស។

ខ៖​ ក្តីស្រមៃមួយទៀត ដោយថាហ្អឺ ដល់ពេលយើងចាស់ទៅបានកូន ដូចថាគាត់ចេះតស៊ូអញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ តស៊ូរៀនអោយចប់ មានកាងាធ្វើអញ្ចឹង គាត់នាំខ្ញុំ នាំខ្ញុំហ្នឹងហ្អាដើលេងអញ្ចឹងទៅ។

ក៖ ហ្អរ ចាសចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អញ្ចឹងទៅថ្ងៃអនាគត មីងចង់មានជីវភាពមួយសមរម្យ។

ខ៖ ចាស ចាស។

ក៖ ហើយធូធា។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយមានអ្វីគ្រប់គ្រាន់។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាសមីងចាស ហើយអើ បើសិនមីងមាន មីងមានឧកាសដើម្បីផ្តាំផ្ញើរដល់កូនចៅជំនាន់ក្រោយរបស់មីង? តើមីងចង់និយាយអីខ្លះទៅកាន់គាត់? ចង់អោយគាត់អើ មានភាពជោកជ័យអីខ្លះនៅក្នុងជីវិត? ហើយចង់អោយគាត់ក្លាយជាមនុស្សបែបណា? ហើយមីងចង់អោយគាត់រៀនអ្វីខ្លះពីជីវិតមីងដែរ?

ខ៖ ចង់អោយគាត់ហ្នឹងធ្វើអ្វីដែរល្អអញ្ចឹងហ្អា។

ក៖ ចាសមីង។

ខ៖ ហើយអោយគាត់ចេះគិតពីជិវិតតស៊ូ។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហ្នឹងហើយ កុំធ្វើអី ប្រៀបដូចថានាក់ជិតខាងអី ធ្វើអាក្រក់អីដាក់នាក់ជិតខាងអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស អោយគាត់ធ្វើតែអ្វីដែរល្អៗអញ្ចឹង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ហើយអោយគាត់តស៊ូប្រឹងរៀនអោយបានធ្វើការងាអញ្ចឹងទៅណា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ មានពាក្យផ្តាំផ្ញើរអីទៀតហ្អេសមីង?

ខ៖ តាមពិតទៅ។

ក៖ តែប៉ុណ្ណឹងទេណាមីងណា?

ខ៖ ចាស តែប៉ុណ្ណឹង។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស ហិហិហិ។តែគាត់ធំឡើងគាត់ចេះគិតហើយ ទៅមុខទៅហ្អា។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស អញ្ចឹងអរគុណច្រើនមីង ហើយខ្ញុំអស់សំនួរហើយ​ ប៉ុន្តែខ្ញុំអរគុណច្រើនមីង ដែរមីងបានចំណាយពេលដ៏មានតម្លៃរបស់មីងដើម្បីពិភាគ្សានឹងប្រាប់ខ្ញុំអំពីជីវប្រវត្តិរបស់មីង។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយខ្ញុំដឹងថាអ្វីទាំងអស់ដែរមីងបានរៀបរាប់ វាហ្នឹងជួយដល់កូនចៅជំនាន់ក្រោយៗទៀតរបស់មីង ដើម្បីគាត់អាចមានឧកាសរៀននឹងមានឧកាសប្រាប់អំពីអ្វីដែរមីងបានផ្តាំផ្ញើរដល់ពួកគាត់ហ្អាមីង។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អញ្ចឹងមីងអើ បន្ទប់ពីខ្ញុំសំភាសន៏មីងហើយ ខ្ញុំនឹងយកការសំភាសន៏នេះដាក់ចូលទៅក្នុងវេចសាយ៏មួយរបស់សាលាBYU ហ្អាមីង។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ហើយវេបសាយ៏ហ្នឹងគឺមានឈ្មោះថា [www.cambodaioralhistries.byu.edu](http://www.cambodaioralhistries.byu.edu) ។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អញ្ចឹងតើនាក់មីងអនុញាតិដើម្បីអោយខ្ញុំយកការសំភាសន៏របស់នាក់មីងដាក់ចូលទៅក្នុងវេបសាយ៏របស់សាលាbyuហ្អេសមីង?

ខ៖ ព្រមអោយដាក់។

ក៖ ចាស។

ខ៖ ចាស។

ក៖ អញ្ចឹងអរគុណច្រើនមីង។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចាស អរគុណមែនទែន។

(កាសង្ខេបពីខ្ញុំនិមល ឪពុកគាត់មានប្រពន្ធដល់ទៅបីតែគាត់នៅតែបន្តនៅជាមួយឪពុកហើយមើលប្អូនដែរមានម្តាយផ្សេងគ្នារទៀត គាត់ពិតជាមានកាអត់ធ្មត់ច្រើនមែនទែន។)